

BIBLIOGRAPHIES

Recent Books on Syriac Topics

SEBASTIAN P. BROCK, UNIVERSITY OF OXFORD

GRIGORY KESSEL, PHILIPPS-UNIVERSITÄT MARBURG

The present listing continues on from previous annual listings in the first number of *Hugoye* each year from 1998 onwards. Once again it should be noted that reprints are not included (for a number of important ones, see <http://www.gorgiaspress.com>). For the recent Russian titles see a bibliography of Kessel and Seleznyov in the same issue of the journal.

2009

J. Cheeran, *The Indian Orthodox Church of St Thomas, AD 52 – 2009* (Kottayam: Kottackal Publishers).

2011

I. Abī Ḥabīb al-Anṭūnī, *Mār Yaʿqub al-Surūjī. Darb al-khalāṣ min Adam ilā Nūḥ: al-maqālāt 147, 148, 149, 150, 108* [Mar Jacob of Serugh. *The Path to Salvation from Adam to Noah: Homilies 147, 148, 149, 150, 108*] (Sources Syriaques 5; Antélias: Centre d'Études et de Recherches Orientales; Université des Pères Antonins). [Arabic transl.]

Mar Aprem (Mookken) (ed.), *Assyrian Manuscripts in India* (Thrissur: Mar Narsai Press).

P. Castellana, *Eremiti e cenobiti siriani. Tra storia e geografia* (Monographiae 19; Milano: Edizioni Terra Santa).

P. Castellana, *Trentacinque anni di ricerche nella Siria cristiana. Scritti 1970-2005* (Teramo: Edizioni D'Errico).

2012

- M.S. Cheriyahtottam, *The Magnificence of the Southists. Articles on the Knanaya Heritage* (Kalpetta, Wayanad: C.O. Mathew Foundation). [rohan.mathew7@gmail.com].
- J.P. Deschler, *Word and Meaning. A Glossary in Liturgy and Iconography with special reference to the Theology of the Eastern Churches* (Moran Etho 31; Kottayam: SEERI).
- M.P. George, *West Syriac Musical Tradition of the Beth Gazo in India, with music notation* (Moran Etho 32; Kottayam: SEERI).
- J. Mathew, *Structure and theology of East Syriac Qurbānā according to Gabriel Qatraya. A liturgical and theological analysis of Gabriel Qatraya's commentary on the office of the mysteries* (Oriental Institute of Religious Studies 368; Kottayam: Oriental Institute of Religious Studies).
- M.K. Thomas, *The Way of St Thomas. A Brief History of Malankara Orthodox Syrian Church* (Kottayam: Malankara Orthodox Church Publications).

2013

- I. Abī Ḥabīb al-Anṭūnī, *Al-kāhin 'inda al-ābā' al-suryān* [*A Priest according to the Syriac Fathers*] (Sources Syriaques 6; Antélias: Centre d'Études et de Recherches Orientales).
- H. Armbruster, *Keeping the Faith: Syriac Christian Diasporas* (Sean Kingston Publishing, UK).
- E.I. El-Badawi, *The Qur'an and the Aramaic Gospel Traditions* (New York - London: Routledge).
- G.L. Carrega, *La Vetus Syra del vangelo di Luca* (Analecta biblica 201; Roma: G&B Press).
- A.M. Ceriani (ed.) & E. Vergani, *A Facsimile Edition of the Pesbitto Old Testament Based on Codex Ambrosianus (7a1)* (Piscataway, NJ; Gorgias Press).

- R. Duval, *Syriac Literature* (Gorgias Eastern Christian Studies 35; Piscataway, NJ: Gorgias Press). [ET of 1907 French edition].
- A. Dilek, *Antakya ve Tüm Doğu Süryani Ortodoks Patrikliği. Tarihsel Gelişimi ve Günümüzdeki Durumu / Syriac Orthodox Patriarchate of Antioch and all the East. Historical Development and Current Status* (İstanbul: İstanbul Üniversitesi).
- B. Faghālī (P. Feghali), *Injil Mattā fī turāṭ al-suryāni* (Bayrūt).
- P. Feghali (ed.), *L'Ancien Testament Syriaque : Le Pentateuque : La Peshitta: interlinéaire Syriaque - Arabe / The Old Testament Syriac : the Pentateuchus : the Peshitta : interlinear Syriac - Arabic / Das Neue Testament auf Syrisch : das Pentateuch : die Peshitta : Interlinearausgabe Syrisch - Arabisch* (Sources Syriaques 7; Antélias: Centre d'Études et de Recherches Orientales; Université des Pères Antonins).
- M.N. Gemayel, *Tārikh al-turāth al-ʿarabī al-mārūnī. 2, al-muʿallifūn al-mawārinah fī al-ʿaṣr al-ʾuthmānī, al-juḡʿ al-awwal (1516-1760 M) / Histoire du Patrimoine Arabe des Maronites. 2.1, Les Auteurs Maronites sous les Ottomans (1516-1760)* (Beirut: Éditions du CEDRAC).
- St. Griffith, *Nightingales in the Mountain of Slaves* (Leicester: Christians Aware).
- F. Guigain, *La récitation orale de la Nouvelle Alliance, selon saint Jean* (Paris: Cariscrit).
- J.-C. Haelewyck & M. Geerard, *Claves apocryphorum Veteris et Novi Testamenti* (Turnhout: Brepols).
- D. King & G.A. Kiraz, *The Syriac Bible with English Translation: Romans – Corinthians* (Surath Kthob; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- S. al-Malih, *Books and Documents Heritage of Iraqi Minorities* (Roma: Un ponte per...).

- F. Millar, *Religion and Community in the Roman Near East. Constantine to Muhammad* (The Schweich Lectures of the British Academy 2010; Oxford: Oxford University Press).
- J. Moolan, *Liturgical year: Syro-Malabar Church* (Oriental Institute of Religious Studies 380; Kottayam: Oriental Institute of Religious Studies).
- J. Moolan, *Sacraments of initiation: Syro-Malabar Church* (Oriental Institute of Religious Studies 376; Kottayam: Oriental Institute of Religious Studies).
- U.R. Nieten, *Struktur und Metrum in den syrisch-aramäischen Psalmen und Hymnen* (Semitica et Semitohamitica Berolinensia 12; Aachen: Shaker Verlag).
- Th. Prieto Peral & H. Oberkamp, *Heimat oder Exil? Zur Lage der Christen im Irak* (Neuendettelsau: Erlanger Verlag für Mission und Ökumene).
- J.A. Puliurumpil, *History of the Syro-Malabar Church* (Oriental Institute of Religious Studies 382; Kottayam: Oriental Institute of Religious Studies).
- K.M. Rajan, *Martyrs, Saints and Prelates of the Syriac Orthodox Church*, vol. III (Kottayam: Travancore Syriac Orthodox Publishers).
- Ch. Verdeil (ed.), *Missions chrétiennes en terre d'Islam (XVIIe-XIXe siècles)* (Anthologies de textes et documents missionnaires 5; Turnhout: Brepols).
- V. Vesa, *Cunoaşterea lui Dumnezeu la Sfântul Isaac Sirul* (Cluj-Napoca: Editura Renasterea).
- D. Winkler (ed.), *Syriac Christianity in the Middle East and India* (Pro Oriente Studies in the Syriac Tradition 2; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- J. Zeki, *Das Buch der ergänzlichen Erzählungen des Bar Hebräus* (Studien zur Orientalischen Kirchengeschichte 47; Münster-Berlin-Vienna-Zurich-London: LIT Verlag)

- P. Zgheib, *La représentation picturale syriaque des astres à la limite du syncrétisme et de l'éclectisme anciens* (Kaslik: Presses de l'Université Saint-Esprit de Kaslik).

2014

- : *Taksō d-qurrobō* (Awsār slawōto 2; Kottayam: SEERI). [Bilingual, Syriac and English; with Anaphoras of Xystus, Dionysius bar Salibi, and the Fathers]
- E.B. Aitken & J.M. Fossey (eds), *The Levant: Crossroads of Late Antiquity. History, Religion and Archaeology / Le Levant: Carrefour de l'Antiquité Tardive. Histoire, religion et archéologie* (McGill University Monographs in Classical Archaeology and History 22; Leiden: Brill).
- I. Apostolache, *Hristologie și mistică în teologia siriană* (Craiova: Editura Mitropolia Olteniei).
- D. Atanassova & T. Chronz (eds), *ΣΥΝΑΞΙΣ ΚΑΘΟΛΙΚΗ. Beiträge zu Gottesdienst und Geschichte der fünf altkirchlichen Patriarchate für Heinzgerd Brakmann zum 70. Geburtstag* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 6/1-2; Münster-Berlin-Vienna-Zurich-London: LIT Verlag).
- O. Ayg, *Süryaniler ve Din* (Istanbul: Karma Kitaplar).
- C. Baffioni, R.B. Finazzi, A. Passoni Dell'Acqua & E. Vergani (eds), *Storia del pensiero religioso nel Vicino Oriente. L'età Bagratide - Maimonide - Afraate* (Orientalia Ambrosiana 3; Milano: Biblioteca ambrosiana; Roma: Bulzoni) [four articles on Aphrahat].
- J. Balty, *Les mosaïques des maisons de Palmyre* (Inventaire des mosaïques antiques de Syrie 2; Bibliothèque archéologique et historique BAH 206; Beyrouth: Presses de l'IFPO)
- S.J. Beggiani, *Early Syriac Theology: With Special Reference to the Maronite Tradition*, 2nd ed. (Washington, DC: Catholic University of America Press).

- V. Berti, *L'au-delà de l'âme et l'en-deçà du corps. Morceaux d'anthropologie chrétienne de la mort dans l'église syro-orientale* (Paradosis 57; Fribourg).
- G. Boccaccini & J.M. Zurawski (eds), *Interpreting 4 Ezra and 2 Baruch: international studies* (Library of Second Temple studies 87; New York, NY: Bloomsbury Publishing Plc).
- S.P. Brock & L. van Rompay, *Catalogue of the Syriac Manuscripts and Fragments in the Library of Deir al-Surian, Wadi al-Natrun (Egypt)* (Orientalia Lovanensia Analecta 227; Leuven: Peeters).
- S.P. Brock, *Syriac Studies. A Classified Bibliography, vol. 2 (1991-2010)* (Patrimoine Syriaque 7; Kaslik).
- P. Bukovec (ed.), *Christlicher Orient im Porträtwissenschaftsgeschichte des Christlichen Orients*, Band 1 (Hamburg: Verlag Dr Kovac).
- M.S. Cheriaythottam, *The Book of Syriac in Malankara / Ktōbō d-suryōyō b-malankara* (Kalpetta, Wayanad: C.O. Mathew Foundation). [rohan.mathew7@gmail.com].
- S. Chialà, *La perla dai molti riflessi. La lettura della Scrittura nei padri siriaci* (Magnano: Monastero di Bose).
- E. Coda & C. Martini Bonadeo (eds), *De l'Antiquité Tardive au Moyen Âge. Études de logique aristotélicienne et de philosophie grecque, syriaque, arabe et latine offertes à Henri Hugonnard-Roche* (Études musulmanes xlv; Paris: Vrin).
- M. Conterno, *La "descrizione dei tempi" all'alba dell'espansione islamica. Un'indagine sulla storiografia greca, siriana e araba fra VII e VIII secolo* (Millennium Studies 47; Berlin: De Gruyter).
- M. Conterno, *Temistio orientale. Orazioni temistiane nella tradizione siriana e araba* (Testi del Vicino Oriente antico; Brescia: Paideia).
- J. Ferreira, *Early Chinese Christianity: the Tang Christian monument and other documents* (Strathfield, NSW, Australia: St Pauls).

- E. Fiori, *Dionigi Areopagita. Nomi Divini, Teologia Mistica, Epistole: La versione siriana di Sergio di Rēš'aynā (VI secolo)* (CSCO 656-7; Scr. Syri 252-3; Leuven: Peeters).
- J.G. Gebhardt, *The Syriac Clementine Recognitions and Homilies: The First Complete Translation of the Text* (Nashville, TN: Grave Distractions Publications).
- L. Greisiger, *Messias – Endkaiser – Antichrist. Politische Apokalyptik unter Juden und Christen des Nahen Ostens am Vorabend der arabischen Eroberung* (Orientalia Biblica et Christiana 21; Wiesbaden: Harrassowitz).
- S. Hayati & P.S. Stevenson, 'Peri Hermeneias' by Paul the Persian (Duhok: Nawroz University) [Syr. text and English translation].
- K.S. Heal & R.A. Kitchen (eds), *Breaking the Mind. New Studies in the Syriac "Book of Steps"* (Washington DC: Catholic University of America Press).
- M. Heide, *Secundus Taciturnus. Die arabischen, äthiopischen und syrischen Textzeugen einer didaktischen Novelle aus der römischen Kaiserzeit* (Aethiopicistische Forschungen 81; Wiesbaden: Harrassowitz).
- J. den Heijer, A. B. Schmidt, T. Pataridze (eds), *Scripts Beyond Borders. A Survey of Allographic Traditions in the Euro-Mediterranean World* (Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain 2; Leuven: Peeters).
- F. Hellot-Bellier, *Chronique de massacres annoncés. Les Assyro-Chaldéens d'Iran et du Hakkari face aux ambitions des empires (1896-1920)* (Cahiers d'études syriaques 2; Paris: Geuthner).
- G. Herman (ed.), *Jews, Christians and Zoroastrians. Religious Dynamics in a Sasanian Context* (Judaism in Context 17; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- E.D. Hunter & M. Dickens, *Syrische Handschriften. Teil 2: Texte der Berliner Turfansammlung / Syriac Texts from the Berlin Turfan Collection* (Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland 5.2; Berlin: Franz Steiner Verlag).

- Ibn Warraq (ed.), *Christmas in the Koran: Luxenberg, Syriac, and the Near Eastern and Judeo-Christian background of Islam* (Amherst, New York: Prometheus Books).
- A.J. Iskandar, *Épigraphie syriacque au Liban. Vol. II. Les épigraphes syriaques dans l'architecture libanaise* (Zouk Mekayel: Notre Dame University - Louaizé). [vol. I (*Catalogue des épigraphes syriaques au Liban du haut Moyen Âge à 1925*) appeared in 2008].
- J. Jacob, *Ostsyrische Christen und Kurden im Osmanischen Reich des 19. und frühen 20. Jahrhunderts* (Orientalia – Patristica – Oecumenica 7; Münster-Berlin-Vienna-Zurich-London: LIT Verlag).
- F.S. Jones, *The Syriac Pseudo-Clementines. An Early Version of the First Christian Novel* (Apocryphes 14; Turnhout: Brepols).
- P.B. Kadicheeni, *The Mystery of Baptism in the Book 'The Seven Mysteries of the: Church' by Timothy II, Nestorian Patriarch 1318-1332* (Moran Etho 33; Kottayam: SEERI).
- R.A. Kitchen, G.A. Kiraz, *The Acts of the Apostles according to the Peshitta Bible* (Surath Kthob; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- M. Kozah, A. Abu-Husayn, S. Shaheen Al-Murikhi & H. Al Thani (eds), *The Syriac Writers of Qatar in the Seventh Century* (Gorgias Eastern Christian Studies 38; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- J. Loopstra, *An East Syrian Manuscript of the Syriac 'Masora' Dated to 899 CE. A Facsimile Reproduction of British Library, Add. MS 12138*, vol. 1 (Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- B. Lourie, N.N. Seleznyov (eds), *Syrians and Others: Cultures of the Christian Orient in the Middle Ages* (= Scrinium: Revue de patrologie, d'hagiographie critique et d'histoire ecclésiastique 10; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- S. Maroki, *Les trois étapes de la vie spirituelle chez les Pères syriaques: Jean le solitaire, Isaac de Ninive et Joseph Hazzaya. Source, doctrine et influence* (Paris: Éditions l'Harmattan).

- E.G. Mathews, *Jacob of Sarug, Homily on the Creation of Adam and the Resurrection of the Dead* (Texts from Christian Late Antiquity 37; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- E.G. Mathews, *The Armenian Prayers attributed to Ephrem the Syrian* (Texts from Christian Late Antiquity 36; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- A.C. McCollum, *Jacob of Sarug's Homilies on Jesus' Temptation* (Texts from Christian Late Antiquity 38; Piscataway, NJ: Gorgias Press). [Bedjan, Homs. 82, 126].
- D. Michelson, *The Practical Christology of Philoxenos of Mabbug* (Oxford Early Christian Studies; Oxford: Oxford University Press).
- M. Moosa, *The Syriac Chronicle of Michael Rabo (the Great). A Universal History from the Creation* (Teaneck, NJ: Beth Antioch Press; ISBN 978-1-939682-09-3).
- M. Morrigi, *A Corpus of Syriac Incantation Bowls. Syriac Magical Texts from Late Antique Mesopotamia* (Magical and Religious Literature of Late Antiquity 3; Leiden: Brill).
- T. Muraoka, *Classical Syriac for Hebraists*, 2nd, revised edition (Subsidia et Instrumenta Linguarum Orientis 6; Wiesbaden: Harrassowitz).
- A. Müller (ed.), *Das Kreuz unter dem Halbmond. Orientalische Christen im Angesicht des 'Arabischen Frühlings'* (Studien zur Orientalischen Kirchengeschichte 50; Münster-Berlin-Vienna-Zurich-London: LIT Verlag).
- G.M. Mushayabasa, *Translation Technique in the Peshitta to Ezekiel 1-24. A Frame Semantics Approach* (Studia Semitica Neerlandica 63; Leiden: Brill).
- A. Nicoletti, *From the Mandylion of Edessa to the Shroud* (Art and Material Culture in Medieval and Renaissance Europe 1; Leiden: Brill).

- N. Nin, E. Vergani, *“In modo bello e ammirabile”. Testi su Maria di Efrem il Siro e Severo di Antiochia* (Milano: Centro Ambrosiano).
- J. Nīsān al-Sanāṭī, *Maḥbūm al-mar’ah ‘inda mār Narsai* [*The concept of woman in Mar Narsai*] (Dohūk: Dār al-mashriq al-thaqāfiyyah).
- M. Oez, *Turoyo: the Language of Tur ‘Abdin. Modern Aramaic in Practice* (Place not stated; Modern Aramaic Press).
- B. Özdemir, *Süryanilerin Dünyü Bugünü I. Dünya Savaşı’nda Süryaniler* (Ankara: Türk Tarih Kurumu).
- P. Pallath, *Constitution of Syro-Malabar hierarchy: a documental study* (HIRS publications 82; Changanacherry: HIRS Publications).
- M. Pazzini, *Lessico concordanziale del Nuovo Testamento siriano*, 2nd ed. (Analecta 64; Milano: Edizioni Terra Santa).
- A. Poujeau, *Des monastères en partage. Sainteté et pouvoir chez les chrétiens de Syrie* (Nanterre: Publications de la Société d’ethnologie).
- M.C. Rouhana, *La Création de l’ère patristique à l’ère quantique: un pont entre la science et la religion. Essai en théologie rasatique* (Dékouaneh, Beyrouth: Monastère Saint Roche; ISBN 978-9953-0-2897-2).
- Y. Šādir, *Ḥayāb wa-a’māl al-qiddīs Sim’ān al-’amūdī fī makḥūṭah al-fātīkān al-suryānī 160 / La vie et les actes de Saint Siméon Stylite* (Bayrūt: Dār Šādir). [Includes Vat. Syr. 160 with English and French translations].
- Chr.C. Sahnér, *Among the ruins: Syria past and present* (London: Hurst).
- Ş. Shem’ūn [tr.], *Fann al-ḥaṣābah* (Dohūk: Dār al-mashriq al-thaqāfiyyah) [Arabic translation of Antūn of Tagrit’s treatise on rhetoric].
- A.M. Silvas, *Basil of Caesarea, Questions of the Brothers. Syriac Text and English Translation* (Texts and Studies in Eastern Christianity 3; Leiden: Brill).

- N. Sims-Williams, *Biblical and other Christian Sogdian Texts from the Turfan Collection* (Berliner Turfantexte XXXII; Turnhout: Brepols). [Translations from Syriac].
- K. Smith, *The Martyrdom and History of Blessed Simeon bar Sabba'e* (Persian Martyr Acts in Syriac 3; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- M. Sokoloff, *A Dictionary of Christian Palestinian Aramaic* (Orientalia Lovaniensia Analecta 234; Leuven: Peeters).
- M. Sokoloff, *Texts of Various Contents in Christian Palestinian Aramaic* (Orientalia Lovaniensia Analecta 235; Leuven: Peeters).
- M. Tamcke & S. Grebenstein (eds), *Geschichte, Theologie und Kultur des syrischen Christentums. Beiträge zum 7. Deutschen Syrologie-Symposium in Göttingen, Dezember 2011* (Göttinger Orientforschungen, Reihe 1.: Syriaca, Bd. 46; Wiesbaden: Harrassowitz).
- S. & I. Tanoglu, *Ortodoks Kilisesi'nin Sütunu Suruçlu Süryani Mor Yakup* (Istanbul; ISBN 978-9944-5201-2-6).
- R.A. Taylor & C.E. Morrison (eds), *Reflections on Lexicography* (Perspectives on Linguistics and Ancient Languages 4; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- R.W. Thomson, *Nonnus of Nisibis, Commentary on the Gospel of Saint John. Translation of the Armenian Text with Introduction and Commentary* (Writings from the Islamic World 1; Atlanta: SBL Press).
- B. Varghese, *Moses bar Kepha: Commentary on Myron* (Texts from Christian Late Antiquity 34; Piscataway, NJ: Gorgias Press).
- B. Varghese, *Moses bar Kepha: Commentary on the Eucharist* (Kottayam: Malankara Orthodox Church Publications).
- B. Varghese, *Book of Guides (Hudaya) or Nomocanon by Gregorios bar Hebraeus. Commentary on the Eucharist* (Kottayam: Malankara Orthodox Church Publications).

- B. Varghese, *Order of the Anointing of the Sick known as The Service of Qandilo* (Kottayam: Malankara Orthodox Church Publications).
- P.K. Varghese, *Introducing the Worship in Assyrian Church of the East. The Divine Offices, Twelve Seasons, the Holy Qurbana* (Thrissur: Mar Augin Church).
- P.K. Varghese, *Gpūtā da-shrārā. The True Vine* (Thrissur; ISBN 978-93-81117-13-2). [Poems, Syriac and Malayalam].
- D. Vechoor, *The Sacrament of Reconciliation. Learning from the East and the West* (OIRSI 394; Kottayam: Oriental Institute of Oriental Studies).
- É. Villey (ed.), *Les sciences en syriaque* (Études syriaques 11; Paris, Geuthner).
- É. Villey & H. Hugonnard-Roche (eds), *Astronomie et cosmographie syriaques. Recueil d'articles de François Nau* (Scholars of Syriac: Collected Works 1; Piscataway, NJ: Gorgias Press).